

# Die Reischenau

ein schönes Stück Zusamtal

Jahrgang 65

Donnerstag, den 24. August 2023

Nummer 17

## Redaktionsschluss

### für das nächste Amtsblatt

ist Montag, 04.09.2023, 9.00 Uhr.

Bitte reichen Sie spätestens bis zu diesem Termin Ihre Texte im Rathaus an [info@dinkelscherben.de](mailto:info@dinkelscherben.de) ein. Später eingehende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

## Haushalt 2024

### Stichtag für Zuschussanträge

Der Markt Dinkelscherben weist darauf hin, dass Zuschussanträge für das kommende Haushaltsjahr bis zum **30.09.2023** bei der Finanzverwaltung des Marktes Dinkelscherben ([finanzen@dinkelscherben.de](mailto:finanzen@dinkelscherben.de)) einzureichen sind, damit diese für das Haushaltsjahr 2024 berücksichtigt werden können.

Bitte beachten Sie, dass es die Auszahlung der Zuschüsse keinen Rechtsanspruch gibt, die Auszahlung richtet sich nach den jährlich zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln.

Bei den Anträgen ist zu beachten, dass geforderte Angaben aus den Zuschussrichtlinien anzugeben sind.



## **Amtliche Bekanntmachungen**

### Flohmarkt beim Marktsonntag am 10.9.2023

#### Bitte anmelden!

Im Rahmen des Herbstmarkts am Sonntag, 10.9.2023, findet auch ein Flohmarkt in der Augsburger Straße statt. Alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Dinkelscherben können mitmachen. Gewerbliche Händler sind nicht zugelassen. Bitte melden Sie sich unter [info@dinkelscherben.de](mailto:info@dinkelscherben.de), wenn Sie mitmachen wollen. Nähere Infos im nächsten Amtsblatt!

### Dorferneuerung Horgau 11

#### Gemeinde Horgau, Landkreis Augsburg

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft Horgau II hat am 01.08.2023 beschlossen, dass auf eine Einzelwertermittlung verzichtet wird.

Eine Bekanntmachung der Teilnehmergeinschaft Horgau II über den Verzicht auf eine Einzelwertermittlung mit Rechtsbehelfsbelehrung und die Niederschrift der Vorstandssitzung sind in der Verwaltung des Marktes Dinkelscherben, Augsburger Str. 4- 6, 86424 Dinkelscherben vom 11.09.2023 mit 25.09.2023 ausgelegt und können dort während der Dienststunden eingesehen werden.



Die Bekanntmachung über den Verzicht auf eine Einzelwertermittlung kann innerhalb von vier Monaten nach dem Zeitpunkt dieser öffentlichen Bekanntmachung auch auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Schwaben „Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung „eingesehen werden (<https://www.ale-schwaben.bayern.de/304951/index.php/>).

### Problemabfallsammlung Herbst 2023

Abfälle, die wegen ihres Schadstoffgehalts getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind, werden im Landkreis Augsburg über die mobile Problemabfallsammlung erfasst.

Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Augsburg können Problemabfälle in **haushaltsüblichen Mengen** an den unten aufgeführten Sammelorten und Sammelterminen abgeben. Die Abfälle sollten möglichst in Originalbehältnissen angeliefert werden. Bitte beachten: keine Abgabe von Dispersionsfarben möglich.

Ort	Datum/Uhrzeit	Standort
<b>Dinkelscherben</b>	16.09.23	Kohlstattstraße, Schule
	8.00 - 10.30 Uhr	
<b>Gessertshausen</b>	09.09.23	Pfarrkirche Dietkirch, Parkplatz
	9.00 - 10.30 Uhr,	
<b>Fischach</b>	16.09.23	Festplatz Buschelbergstraße
	11.45 - 13.45 Uhr	
<b>Zusmarshausen</b>	26.09.23	Festplatz am Rothsee
	8.00 - 9.30 Uhr	

Was angeliefert werden kann, finden Sie auf unserer Homepage: [www.dinkelscherben.info](http://www.dinkelscherben.info) oder direkt beim **Abfallwirtschaftsbetrieb [www.awb-landkreis-augsburg.de](http://www.awb-landkreis-augsburg.de)**

Abfallwirtschaft Landkreis Augsburg,

Feyerabendstraße 2, 86830 Schwabmünchen

**Abfallberatung Tel. 0821 / 3102 -3221 oder -3222**

## Terminkalender

### Samstag 26.08.2023

10.00 - 12.00 Sperrmüllbörse in Steinekirch

### Samstag 02.09.2023

20.00 Schnupfer- und Wanderfreunde Dinkelscherben,  
Monatsversammlung, Gasth. Dt. Haus

### Sonntag 03.09.2023

14.00 - 17.00 Heimatmuseum im Zehentstadel geöffnet,  
Ausstellung Diego Manigrasso

### Dienstag 05.09.2023

14.00 - 16.30 Bücherei Oberschöneberg, Dorfcafé

### Freitag 08.09.2023

20.00 Reservistenkameradschaft Dinkelscherben,  
Außerordentliche Mitgliederversammlung,  
Kempter Grill Fleinhausen

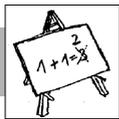
### Sonntag 10.09.2023

#### Herbstmarkt

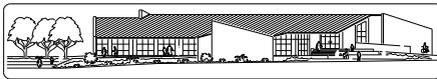
14.00 - 17.00 Heimatmuseum im Zehentstadel geöffnet,  
Ausstellung Diego Manigrasso



**Ende des amtlichen Teils -  
Beginn des redaktionellen Teils**



## Schulnachrichten



**Grundschule  
Ustersbach**

### Schulanfang 2023/24

Der Unterricht im Schuljahr 2023/24 beginnt für die Schülerinnen und Schüler an der Grundschule Ustersbach am Dienstag, dem 12. September 2023.

#### 1. Geplante Klassenverteilung:

Klasse 1a: Studienrätin Sonja Beck

Klasse 2a: Studienrätin Elke Civri

Klasse 2b: Lehrerin Judith Weininger

Klasse 3a: Studienrätin Bettina Kriebel

Klasse 4a: Rektorin Gabriele Wolff

Lehramtsanwärterin im ersten Jahr:

Louisa Mezger

#### 2. Vorläufige Unterrichtszeiten:

##### • Dienstag, 12.09.2023:

08.05 Uhr: Unterrichtsbeginn für die 2. – 4. Klassen

09.00 Uhr: Begrüßung der Schulanfänger im Forum

10.30 Uhr: Unterrichtsende für 1. – 4. Klassen

##### • Mittwoch, 13.09.2023

08.05 Uhr: Unterrichtsbeginn für alle

11.30 Uhr: Unterrichtsende für alle

##### • ab Donnerstag, 14.09.2023 stundenplanmäßiger Unterricht.

#### 3. Busfahrplan:

Breitenbronn Kirche	7.16 Uhr		
Holzara	7.17 Uhr	Mödishofen Amselweg	7.30 Uhr
Breitenbronn Haltestelle	7.18 Uhr	Mödishofen Bhf.	7.32 Uhr
Ried	7.20 Uhr	Mödishofen Ort	7.34 Uhr
Kühbach	7.22 Uhr	Baschenegg	7.36 Uhr
Osterkühbach	7.24 Uhr	Ustersbach Schule an	7.38 Uhr

#### 4. Geschäftszeiten:

Für Anmeldungen, Änderungen, Einkaufslisten etc. ist das Schulbüro am Donnerstag, dem 07.09.2023 von 09.00 bis 10.30 Uhr geöffnet.

gez. Gabriele Wolff, Rektorin



## Bücherei

### Kath. Öffentliche Bücherei Oberschöneberg

#### Einladung zum Dorfcafé

Die Katholische öffentliche Bücherei und der Pfarrgemeinderat „St. Ulrich“ Oberschöneberg laden zum monatlich Dorfcafé ein. Das nächste Dorfcafé für Jung und Alt findet am Dienstag, 05. Sept. von 14:00 – 16:30 Uhr in der Bücherei statt.

#### Lesenacht beim Sommerleseclub „Lesen was geht“

Dieses Jahr stand die Nacht unter dem Motto „Otffried Preußler“. Der bekannte Kinderbuchautor hätte heuer seinen 100. Geburtstag. Schnell sammelten die Kinder die Figuren seiner Bücher zusammen: Räuber Hotzenplotz führt eindeutig die Beliebtheit an, doch auch „Das kleine Gespenst“, „Der kleine Wassermann“ und „Die kleine Hexe“ kennen die Kinder gut. Nur bei „Hörbe mit dem großen Hut“ mussten die Kinder passen, aber nun kennen sie auch den kleinen Hutzelmann mit seinem Freund Zwottel. Dann gab es noch was zu basteln und eine Stärkung, bevor es zur Nachtwanderung ging. Als sie wieder bei der Bücherei ankamen, brannte schon das Feuer für das Stockbrot. Kurz vor Mitternacht wurden die Schlafplätze hergerichtet, doch an Schlaf war noch nicht zu denken. Es gab noch Spiele und dann wollten alle noch lesen..

Am Morgen gab es noch ein leckeres Frühstück bei Sonnenschein im alten Schulhof. Manche Augen noch etwas klein, aber um den Mund ein zufriedenes Lächeln. Allen hat es super gut gefallen und freuen sich schon auf das nächste Jahr.



Viel Spaß hatten die Kinder und Erwachsene bei der Lesenacht in der Bücherei Oberschöneberg



## Rathaus News

### Dinkel23: Dauerregen und geniales Publikum zum 10-jährigen Jubiläum des Festivals!

Selten hat es wohl im Juli so oft und so viel geregnet. Vom ersten Aufbau- bis zum Abbau-Tag verging kein Tag ohne teils mehrfache und heftige Regenschauer. Ein riesiges Kompliment gilt deshalb in diesem Jahr noch mehr als die 9 Festivals zuvor dem sensationellen Einsatz aller Helferinnen und Helfer.

Abwasserleitungen / anschlüsse	Gemeinde Abwasserbeseitigung
Aufbau, Abbau	Faschingsfreunde Oberschöneberg
Aufbau, Abbau	Junge Kultur, JUZE
Aufbau, Abbau	Partnergemeinde Kunbaja
Aufbau, Abbau	Vereinsgemeinschaft Oberschöneberg
Aufbau, Abbau, Geländereinigung	TSV Dinkelscherben
Back-Office, Beschilderung	Hiltrud Klein, Heike Baumgartner
Dart-Show	Joachim Schmming, Billard Cafe, Charlys
Dinkel-Schiff	Josef Klein, Rüdiger Meyer
Erste Hilfe	BRK - Ortsgruppe Zusmarshausen/Dinkelscherben
Fotos	Stefanie Balke, Maximo Gargano, Chirira Sturm, Elke Kapfer
Getränke für Helfer, Bühnen	Claus und Peter Basilauskas
Kinderprogramm	BSC Lindach
Kinderschminken	Team von Amelie Schmid
kostenlose Feuerlöscher	Fischer Feuerwehr
kostenlose IBC-Container	Witty GmbH & Co. KG
kostenlose Nutzung des Hofes	Familie Vikari/Prösel
kostenlose Nutzung des Hofes	RAIBA Augsburg Land West
Leitung Organisation	Edgar Kalb
Organisation Bühnenprogramm	Andreas Kalb
Organisation Catering	Ernst Lutz
Organisation Festivalbüro	Angelika Kalb
Organisation Medien	Michael Kalb
Organisation Technik	Paul Schreiber
Organisation Transporte	Stefan Rittel
Magic Stage	Junge Kultur
JUZE Stage	Peter Zimmermann
Rock Stage	Protec Veranstaltungstechnik
Toiletten	Gemeinde Reinigung
Transporte	Gemeinde Bauhof
Transporte, Aufbau, Abbau	Gemeinde Bauhof, Josef Klein, Josef Vogele, Josef Grohs, Johann Gumpinger und viele mehr
Transporte, Werbeauftrag	Gumpinger Lohnunternehmen
Wasserleitungen/ anschlüsse	Gemeinde Wasserversorgung
... und Vieles mehr	alle nicht genannten Helferinnen und Helfer



Ebenfalls ein herzliches Dankeschön gilt allen Sponsoren, die mit ihren Spenden und Werbeaufträgen einen erheblichen Teil der Fixkosten decken und damit die am Festival teilnehmenden ehrenamtlichen Organisationen unterstützen.

Albert Zott GmbH	Luminous Events
Anna Maria König	Marienapotheke
APS Höck	Markt Dinkelscherben
Auto Weitmann	Marxer Beratung
Autohaus Kraus	Meixner Hubert
Bankhaus Anton Hafner	Metzgerei Partyservice Lutz
Bekleidungshaus Kraus	Miehle Reisen
Bezirk Schwaben	Muckle SHK GmbH
bo-bautec	Music Point Hofmann
Bricks & Mortar Immobilien	Optiker Zimmermann
Brillenschau Schöbel & Deffner	PRO-TEC Gersthofen
Computent Computersysteme	PROTEC Veranstaltungstech.
Elektro Lutz	PURA, Gebäudereinigung
Elektro Seitel	RAIBA Augsburg Land West
Energie Schwaben	Reiter Haustechnik GmbH
Erdle Rudolf, Erdbew., Transporte	Roboschaf
Fischer Feuerwehrbedarf	Roland Rieger, Architekt
Fliesenleger Günter Miller	Schmid Karl Heizung/Lüftung
Garten Kraus	Schwarzbräu GmbH
Georg Kranzfelder	SEMA Maschinenbau GmbH
Guggemos Whirlpool GmbH	Signal Iduna Agentur Bäuchl
Gumpinger Lohnunternehmen	SIS Erwin Stiegler
GW-Tec Rohrleitungsbau	Smart Gardening
Haushaltswaren Lutz	Spark. Schwaben-Bodensee
Hegele & Partner Steuerberatung	Stahl-,Metallbau Denis Letz
Holzdesign Grünwald	Steinbacher Consult
Hörmann Solartechnik	Steiner
Ibele Gebäudetechnik	SWMP Wirtschaftsprüfung
Kögl Architekten	Unternehmensgruppe Müller
KOLI GmbH	VEINAL Bauchemie
Ladmaci, Zürich Versicherung	Versicherungen Schmuderer
Landkreis Augsburg	Witty
Lechwerke AG	Zimmerei Fendt

Ein besonderes Kompliment und ein ganz großes Dankeschön gilt all unseren wetterfesten Gästen aus Nah und Fern. Musste auch so mancher Bierkrug vor dem niederprasselndem Regen geschützt werden, tausende Menschen feierten an den vier Tagen und Regen, genossen das vielfältige Bühnenprogramm und kosteten die vielen kulinarischen Leckerbissen. Ein herzliches Dankeschön auch allen Nachbarn. Ich hoffe die Lärm- und Schmutzbelastung hielt sich in erträglichen Grenzen.

Nun hoffe ich, in meiner Auflistung niemanden vergessen zu haben. Falls doch, es geschah sicher ohne jede böse Absicht, aber bitte gebt mir unbedingt Bescheid, damit ich es ggf. nachholen kann.

**Edgar Kalb, 1. Bürgermeister**

## Vereinsnachrichten

### Dinkelscherben

#### Bund Naturschutz Dinkelscherben

##### Ferienprogramm Nisthilfe

###### Werken für Wildbienen

Im Rahmen des Ferienprogrammes haben zehn Kinder Anfang August im Werkraum der Montessori-Schule geschraubt, geleimt und geschmirgelt und hatten so am Ende des Vormittags jede/r eine Nisthilfe für Wildbienen gezimert, die stolz mit nach Hause genommen wurde. Unterstützt wurden die Kinder dabei von 2 erwachsenen und vier jugendlichen HelferInnen der Ortsgruppe des Bund Naturschutz. Die Bausätze für die Nisthilfen stammen vom Verein *Mutmacher Menschen Augsburg e.V.* und wurden neben einer Unkostenbeteiligung durch die Kinder mit 130 Euro durch die Ortsgruppe bezuschusst. Danken möchten wir dem Montessori-Elternverein für die unkomplizierte Zusammenarbeit, für die Bereitstellung des Werkraumes und für die freundliche Unterstützung durch den Hausmeister Hubert Mayr. Wir hoffen, die fertigen Nisthilfen bekommen einen guten Platz in den Gärten und werden bald bewohnt!

Kathrin Flinspach für die Ortsgruppe



#### Heimatverein Reischenau e.V.



*Stillleben zu Corona-Zeiten  
(gemalt von Diego Manigrasso)*

**Im September ist die Sonderausstellung mit Werken von Diego Manigrasso zum letzten Mal im Zehentstadel zu sehen**

Die Bilder des Italo-Dinkelscherbeners faszinieren durch besondere Ausdruckstärke. Spannung entsteht darüber hinaus durch das Wechselspiel mit den Werken anderer einheimischer Künstler wie Joseph Scherer oder Anna Stobitzer.

Geöffnet hat die Ausstellung im Dinkelscherbener Zehentstadel (Heimatmuseum) am Sonntag, 3. September 2023, von 14-17 Uhr. Ebenfalls geöffnet ist im Rahmen des Marktsonntags am 10. September.

Der Eintritt ist jeweils frei.

## Förderverein Bündnis Hospital Dinkelscherben-Zusmarshausen

### Kuchenbuffet zum Spitalfest

Einen „riesen“ Ansturm gab es wieder auf das Kuchenbuffet beim Spitalfest in Dinkelscherben. Mehr als 50 leckere Kuchen wurden von unseren ehrenamtlichen Kuchenbäckerinnen vom Förderverein gebacken. Diese süßen Leckereien konnten gegen eine freiwillige Spende zu Gunsten des Hospitalstifts erworben werden.

Vielen herzlichen Dank an die fleißigen Bäckerinnen.



Foto: Johann Maischberger

## Gartenbauverein Dinkelscherben e.V.

**Bei genügend Nachfrage Obstpresse und Abfüllanlage in Betrieb:**

**Samstag, 26.08.2023**

**Samstag, 02.09.2023**

**Anmeldung (mit Angabe der Obstmenge!) unter Tel. 08292/758 oder 0162/3043024 jeden Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr.**

Im Internet sind wir vertreten unter:

[www.gartenbauverein-dinkelscherben.de](http://www.gartenbauverein-dinkelscherben.de)

Die Vorstandschaft

Wir helfen, die Folgen des Klimawandels zu mildern, z.B. durch holzsparende Öfen und Wiederaufforstung.

**Ihr Engagement hilft!**

Postbank Köln  
500 500 500  
BLZ 370 100 50

**Brot  
für die Welt**



Foto: Ch. Krackhardt

## JUZE Dinkelscherben



**Volleyball**  
TURNIER

am 24.09  
ab 10 Uhr

Volleyball-  
feld am  
Sportplatz

Anmeldung als  
Team (4) oder  
Einzelperson

Anmeldefrist: 17.09.2023  
Anmeldegebühr: 10€

Anmeldung per Email an [jugendtreff@dinkelscherben.de](mailto:jugendtreff@dinkelscherben.de) oder über  
Instagram (@jugendtreff.dinkelscherben)

### **Volleyballbegeisterte aufgepasst!**

Am **24.09.2023 ab 10:00 Uhr** veranstalten wir wieder unser Volleyballturnier am Sportplatz auf dem Kaiserberg in Dinkelscherben.

Die Anmeldung erfolgt als 4er Team oder Einzelperson bis zum 17.09.2023 per Email an [jugendtreff.dinkelscherben@gmx.de](mailto:jugendtreff.dinkelscherben@gmx.de) oder über unseren Instagram-Account.

Die Teilnahmegebühr beträgt 10€ pro Team. Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.

Für kühle Getränke und Essen ist gesorgt!

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnehmer und einen tollen Tag mit euch!

### **Ausflug**

Am Samstag, den 12.08. unternahmen wir mit insgesamt 10 Kindern aus dem Marienheim Baschenegg einen tollen Ausflug in den Zirkus Zomania, der sein Zelt in Dinkelscherben aufschlug. Nachdem wir die Kinder in Baschenegg abholten, gab es neben einer tollen Show für die Kids auch frisches Popcorn, Chips und leckere gekühlte Getränke. In der Pause durften zudem noch die Ponys des Zirkus gestreichelt werden. Wir blickten in viele strahlende Gesichter und die Kids hatten allesamt eine Menge Spaß! Insgesamt also ein sehr gelungener Ausflug. Vielen Dank an alle, die den Ausflug möglich gemacht haben, insbesondere auch an die Betreuerinnen aus dem Kinderheim, die tagtäglich super Arbeit leisten und die die Kinder tief ins Herz geschlossen haben.



Ausflug Baschenegg

## Katholischer Frauenbund Dinkelscherben

### **Offener Anna-Treff für alle – Herzliche Einladung**

Freuen Sie sich auf Begegnung und Austausch mit anderen. Handarbeitstechniken, lustige Spiele und ausreichend Zeit zum Ratschen, Tee/Kaffee trinken usw. stehen auf dem Programm. Wir starten wieder nach der Sommerpause und freuen uns auf alle die mit dabei sein wollen. **Der nächste Termin ist Dienstag, der 05. September im kleinen Pfarrsaal in Dinkelscherben. Beginn ist um 14.30 Uhr**

Bei Rückfragen kontaktieren sie bitte **Frau Christa Schmidt (Tel.: 08292 – 1725)**

Für die Vorstandschaft, Karin Schubaur

## Katholisches Landvolk Dinkelscherben

### **Ferienprogramm**



18 Kinder, bis einschließlich 12 Jahre waren beim Ferienprogramm der Katholischen Landvolkbewegung Dinkelscherben in Grünenbaindt. Bei Familie Braunmiller zu Gast, erlernten die Kinder alles was man zum Brot backen braucht. Julia Fischer, eine Mitarbeiterin der Bäckerei Rieger-Bäck aus Zusmarshausen zeigte es ihnen und sie durften selbst ein eigenes Brot kneten und backen. Dann gings hinaus aufs Feld. Martin Baumgartner begleitete die Mädchen und Jungen erzählte aus seiner langjährigen Lebenserfahrung. Wie schwer doch in früheren Zeiten die Arbeit war und welche Handfertigkeiten nötig waren, um einen Acker zu bestellen. Sensen, einsammeln der Ähren und abrechen der Felder war an der Tagesordnung. Das Korn musste gebunden und heimgebracht werden. Der Dreschflegel war das Werkzeug, das die Körner aus dem Stängel holte. Hierbei war Ausdauer und Muskelkraft gefragt.

Beim Anblick des großen Mähdreschers von Dietmar Gschwind, wird der enorme Fortschritt der letzten Jahrzehnte spürbar. In ziemlich kurzer Zeit drischt die große Maschine eine beachtliche Menge an Getreide.

Nach der anschließenden Wanderung und einer Pause im Hof von Familie Braunmiller endeten der Nachmittag mit einer Andacht in der St. Leonhard Kapelle. Diese wurde von den Kindern mitgestaltet.

## Lebenskreis Dinkelscherben

### **Alte Jeans und T-Shirts finden beim Upcycling neue Verwendung**



Im Rahmen des Ferienprogramms kamen 10 kreative Mädels und Jungs im Pfarrsaal zusammen, um abgetragenen Kleidungsstücken eine neue Verwendung zu geben.

So wurden an 6 Nähmaschinen neue Taschen, Federmäppchen, Schlafmasken, Handyhüllen, Haarbänder, Schlüsselanhänger und Turnbeutel gestaltet.

Vielen Dank an Hannah Graich, Stefanie Hofmann und Erna Pleyer, die die Projekte mit ihrer Näherfahrung begleitet haben.

Es hat riesig viel Spaß gemacht!

Elisa Spatz

Tel.: 0179/4050687 (AB)

lebenskreis.dinkelscherben@gmail.com

www.lebenskreis-dinkelscherben.de

## **LG Reischenau-Zusamtal**

### **LGRZ\_222\_AK Leichtathleten**

Corona und Verletzungspech sorgten dafür, dass es die letzten drei Jahre wenig über die Altersklassen-Athleten der LG Reischenau-Zusamtal (LGRZ) zu berichten gab. Doch 2023 ist alles anders, unsere älteren Leichtathleten trumphen wieder auf!

Von **94 Medaillen, die bisher bei Meisterschaften** hauptsächlich von der Jugend gewonnen wurden, **stammen 24 von unseren Startern der „Seniorenklassen“**. Und die Bezeichnung „Senioren“, die offiziell beim Deutschen Leichtathletikverband genutzt wird, steht keinesfalls für schwache Leistungen. 17 Medaillen wurden bei Bayerischen, und 3 bei Deutschen Meisterschaften gewonnen.

Die Saison haben **Kerstin Huber** (W40) sowie **Roland Höck** (M55) mit dem Sieg bei den Schwäbischen Crosslauf-Meisterschaften eröffnet.

In den technischen Disziplinen ist **Jürgen Hinterstößer** unser Garant für viele Podestplätze. Nicht nur im anspruchsvollen Stabhochsprung, auch im Hürdenlauf, Dreisprung und verschiedenen Wurfdisziplinen gewann der M65-Startler 6 Medaillen bei Bayerischen und eine Bronzemedaille bei Deutschen Meisterschaften.

**Monika Fersch** (W45) ergatterte eine Gold- und zwei Bronzemedailen bei Bayerischen Meisterschaften (Stabhochsprung, 100m, Weitsprung).

**Rainer Hintschich** (M65) wurde Bayerischer Meister über 10km, 5000m und 800m. Bei den Deutschen siegte er über 1500m und gewann Bronze im 800m-Lauf. Die Plätze 6 und 7 belegte er in den gleichen Disziplinen bei den Europa-Hallenmeisterschaften in Torun/Polen.

Bayerischer Vizemeister wurde **Alfred Just** (M60) über 100m und im Weitsprung. Im 200m-Sprint gewann er Bronze. Bei den Deutschen Meisterschaften platzierte er sich in diesen Disziplinen unter die Top-10.

**Michael Sandner** (M55) begann die Saison mit Platz 5 der Schwäbischen Crosslauf-Meisterschaften im Feld der 20-29 jährigen Männer. Bei den Bayerischen Meisterschaften holte er Silber über 1500m und Bronze über 800m.

Im September finden die Europameisterschaften in Pescara/Italien statt. Wir sind jetzt schon gespannt auf das Abschneiden unserer „Senioren“. **Lesen Sie mehr auf [www.lgrz.de](http://www.lgrz.de).**

## **Schützengesellschaft**

### **Zusameck Dinkelscherben**

Alle Termine und Informationen zum Verein finden sich auch unter [www.zusameck.de](http://www.zusameck.de).

#### **Öffnungszeiten Schützenheim / Übungsschießen:**

Freitags ab 19:00 Uhr

#### **Ende der Sommerpause**

Unsere Sommerpause neigt sich bereits wieder dem Ende zu. Diese geht noch bis einschließlich Freitag 25.08.2023. Das erste Training nach der Sommerpause findet dann wieder am 01.09.2023 statt. Wir freuen uns auf euer Kommen.

Reischnaupokal gegen Grünenbaindt – 29.09.2023

Beginn 19:00 Uhr / im Schützenheim Dinkelscherben

Reischnaupokal gegen Ried – 06.10.2023

Beginn 19:00 Uhr / im Schützenheim Dinkelscherben

## **SSV Agawang-Dinkelscherben**

### **Prüfung Juli**

#### **Sommerprüfung bei den Allkämpfern**

33 Sportler und Sportlerinnen traten diesmal zur Sommergürtelprüfung im Allkampf-Jitsu in Agawang an. Die -mit 18 Prüfungsteilnehmern- größte Gruppe des Tages startete mit ihrer Prüfung zum ersten bzw. zweiten Gelbgurt – unter ihnen die beiden einzigen Erwachsenen des heutigen Tages. Sie demonstrierten die Grundlagen der Kampfsportart Allkampf bestehend aus Schritttechniken, Kicks und der Fallschule. Dann bewiesen sie in der Selbstverteidigung mit den ersten fünf Griffen ihr Können.

Die folgenden Gruppen (Prüfungen zum Orangegurt, Grüngurt und Blaugurt) konnten die Verbandsprüfer Karin Seitel und Andreas Eisele ebenfalls deutlich von sich überzeugen.

Hier forderten sowohl die Prüfer, als auch Allkampf-Schulleiter Fritz Kinzel schon einiges mehr von den Sportlern und sie zeigten einen deutlichen Fortschritt bei Power, Technik und Ausführungen der Techniken.

Alle Allkämpfer konnten am Ende eines langen Tages stolz ihre Urkunde und den neuen Gürtel entgegennehmen.

Neuer Kursstart in allen Altersklassen ab 12.09.23. Weitere Informationen auf [www.allkampf-schule-kinzel.de](http://www.allkampf-schule-kinzel.de) oder bei Schulleiter Fritz Kinzel unter 08224-804877.



## **TSV Dinkelscherben 06 e.V.**

### **Rückblick und Vorschau**

#### **Stockschützen**

#### **Rückblick und Vorschau**

Ein Sommer mit vielfältigen Aktivitäten neigt sich dem Ende zu.

#### **Zuerst das absolute Highlight.**

Bei der Landkreismeisterschaft unter der Schirmherrschaft von Landrat Martin Sailer am 16. Juli in Untermeitingen konnte unsere Mannschaft den Sieg erringen und wurde damit bereits zum insgesamt dritten Mal **Kreismeister**.

Herzlichen Glückwunsch!



*v.l. Georg Strobl, Günther Leutenmayr, Bernhard Potsch, Thomas König*

Ebenfalls im Juli standen die jeweils an einem Tag ausgetragenen **Meisterschaften der A-Klasse, B-Klasse und C-Klasse** an. Hierbei zeigte sich, dass die riesige Stockschützenhalle in Kühbach (bei Aichach) für uns ein schwieriges Pflaster zu sein scheint.

Das vorgenannte so erfolgreiche Team Dinkelscherben I hatte wohl einen ausgesprochen schlechten Tag und musste den Abstieg von der A- in die B-Klasse antreten.

Auch die Mannschaften Dinkel II und Dinkel III kamen in der zweigeteilten B-Klasse über einen Mittelfeldplatz nicht hinaus. Für Team IV reichte es in der C-Klasse gar nur zum vorletzten Platz.

Damit kommt es in der nächsten Saison zu der kuriosen Situation, dass wir mit drei Teams in der B-Klasse vertreten sind und damit auch vereinsinterne Begegnungen anstehen.

### Hobbyturnier und Freundschaftsturniere

Gut angenommen war auch wieder unser jährliches Hobbyturnier. Mit viel Ehrgeiz kämpften 9 Mannschaften um das bestmögliche Ergebnis. Letztlich siegte die Mannschaft Tischtennis vor Tennis (beide Dinkelscherben) und Wasserwacht Zusmarshausen. Bei Kaffee und Kuchen sowie Gebrühtem kam auch die Geselligkeit nicht zu kurz.

Darüber hinaus folgten wir Einladungen zu Freundschaftsturnieren in der näheren und weiteren Umgebung, weitere stehen bei uns und auswärts noch an.

### Erneuerung der Bahnen

Voraussichtlich in der zweiten Septemberhälfte ist vorgesehen, das vor etwa 10 Jahren in Eigenleistung verlegte Pflaster durch eine darauf spezialisierte Firma erneuern zu lassen. Damit verfügen wir dann zusammen mit der Überdachung und dem neuen Vereinsheim über optimale Voraussetzungen für die Zukunft.

### Zum Schluss noch eine gute Nachricht.

Vor einigen Monaten ist ein junger Stockschütze mit überragendem Können mit der Familie nach Dinkelscherben gezogen. Nach Erfolgen auf nationaler und europäischer Ebene im Jugend- und Juniorenbereich konnte er als bisheriger Höhepunkt sogar einen Weltmeistertitel erringen im Zielschiessen der U23. Erfreulicherweise schaut er immer wieder auch bei uns vorbei und ist sich nicht zu schade, mit uns bei Trainingsspielen mitzumachen.

## Anried

### Freiwillige Feuerwehr Anried

#### Vorankündigung

Die Route des Donautal-Radelspass am 17.09.2023 führt auch nach Anried. Im Garten der Alten Schule ist ein Zwischenstopp geplant. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

## Ettelried

### Rauhenbergschützen Ettelried

#### Fahrradausflug der Schützenjugend Ettelried

Aus den Reihen unserer Jugend haben sechs Abenteuerlustige zwei Tage lang im Jugendübernachtungshaus „Hühnerhof“ in Thannhausen verbracht. Mit dem Fahrrad war die kurze Hin- und Rückreise sehr entspannt. Bei Selbstverpflegung, Blasrohrschießen, Tischtennis, Kicker und langen Spieleabenden kam erst gar keine Langeweile auf. Das Wassertreten im eiskalten Mehlbrünnele hat die hitzigen Gemüter abgekühlt. Der Ausflug zum Flugplatz und Wasserskipark war sehr sehenswert und schließlich haben wir die berühmte Thannhauser Eisdiele finanziell unterstützt.



## Terminvorschau

- Fr. 08. Sept. 23** Schnupperschießen  
19:00 Uhr für Kinder ab dem Jahrgang 2013 und älter  
19:30 Uhr für alle Erwachsene, die gerne mal mit der Luftpistole schießen möchten
- Fr. 15. Sept. 23** Seniorenschießen

## Häder

### Männergesangsverein Häder

#### Vorankündigung:

##### Offenes Singen statt Sängerausflug!

Am Freitag, 15. September 2023, findet ab 19:30 Uhr unser „Offenes Singen“ statt.

Hierzu laden wir euch schon jetzt ganz herzlich aus nah und fern ein.

Für gutes Essen und gute Stimmung ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Männergesangsverein Häder*

*Die Vorstandschaft*

#### Impressum

### Die Reischenau

**Amtliches Bekanntmachungsorgan des Marktes Dinkelscherben für die Gemeindeteile Anried, Breitenbronn, Dinkelscherben, Ettelried, Fleinhausen, Grünenbaindt, Häder, Lindach, Oberschöneberg und Ried**



Die Reischenau erscheint vierzehntäglich jeweils donnerstags in den geraden Wochen und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1,  
91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0, www.wittich.de

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister Edgar Kalb,  
Augsburger Straße 4 - 6, 86424 Dinkelscherben

für den sonstigen Inhalt und den Anzeigenteil:

gemäß § 7 Abs.1 TMG:

Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

#### Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

## Oberschöneberg

### Pfarrgemeinderat Oberschöneberg

#### Bergmesse der PG Dinkel

Pfarrgemeinderat

#### Bergmesse am 24.09.2023 der Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben auf dem Buchenberg

Die Pfarreien Ried/ Breitenbronn/ Oberschöneberg sind herzlich eingeladen sich dieser Fahrt anzuschließen.

Programm:

- Abfahrt gegen 7:30 Uhr mit dem Bus
- Aufstieg oder Auffahrt mit der Sesselbahn ab ca. 9:30 Uhr
- 11 Uhr Messe auf dem Buchenberg bei Buching/Halbblech
- Mittagessen auf der Buchenbergalm
- Rückkehr gegen 18 Uhr

Anmeldung bis 15.09.23 im Pfarrbüro Dinkelscherben Tel. 95131-0 oder beim music point Hofmann Tel. 951825.

Bei Schlechtwetter wird die Fahrt am Vortag abgesagt. (Infos hierzu bei Petra Motloch: Tel. 2771)

Nähere Infos zur Fahrt unter [www.pg-dinkel.de](http://www.pg-dinkel.de)

#### Kräuterbuschenaktion und Kinderkirche

Schon im Sonntagsgottesdienst wurde das Fest „Mariä Himmelfahrt“ und die Segnung der Kräuterbuschen voraus gefeiert. Kräuterbuschen wurden von den Ortsbäuerinnen und fleißigen Händen gebunden und gegen eine Spende abgegeben. Die Kinder haben in der Kinderkirche die Bedeutung der Kräuter besprochen und Kräuterbuschen mit großer Freude selbst gebunden.



### Schützenverein Reischenau-Oberschöneberg

#### Terminvorschau Schützenverein

Bald ist die Sommerpause beim Schießen wieder vorbei. Unser Eröffnungsschießen findet am **Freitag, 08.09.** statt. Dann heißt es wieder jeden Freitagabend ab ins Vereinsheim zum Schießabend. Denn bereits am **Freitag, 22.09.** haben wir unseren nächsten Reischenaupokal Zuhause gegen Ettelried und dann schon zwei Wochen später den letzten für dieses Jahr, ebenfalls Zuhause gegen Häder am **Freitag, 06.10.** Die Abschlussfeier des Reischenaupokal's wird dann am **Samstag, 21.10.** im Vereinsheim Oberschöneberg stattfinden.

Die Vorstandschaft



Foto: Ralf Wäner

## Friedensstifter

Sie für Ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.

Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Pate!  
Für mehr Informationen  
rufen Sie uns an: **0180 33 33 300**

(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz; ggf. abweichender Mobilfunktarif)

Deutsches  
Zentralinstitut  
für soziale  
Fragen/DZI



DZI Spenden-Siegel:  
Geprüft • Empfohlen

**KINDER  
NOT  
HILFE**



**Ja, ich möchte Frieden stiften!**  
Bitte schicken Sie mir einen unverbindlichen Vorschlag  
für eine Patenschaft.

-----  
Name, Vorname

-----  
Straße und Hausnummer

-----  
Plz und Ort

**Kindernothilfe e. V.**  
**Düsseldorfer Landstraße 180**  
**47249 Duisburg**  
**[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)**



## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Zusmarshausen-Adelsried-Dinkelscherben-Welden

**Termine vom 25.08.23 bis 08.09.23 - Ausgabe KW 34 (Reischenau)**

#### **Sonntag, 27.08.**

09.00 Uhr: **Gottesdienst mit Kirchenkaffee**  
St.-Thomas-Kirche, Welden

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl**  
Auferstehungskirche, Zusmarshausen  
Kollekte: Diakonie Bayern III  
mit: Pfarrer i.R. Uwe Lang

#### **Sonntag, 03.09.**

09.00 Uhr: **Gottesdienst mit Kirchenkaffee**  
Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Abendmahl**  
Gnadengemeinde, Adelsried  
Kollekte: Mission EineWelt  
mit: Pfarrer i.R. Uwe Lang

#### **Pfarramt geschlossen**

Das Pfarramt ist bis einschl. 12.09.2023 geschlossen.  
Weitere Veranstaltungen und Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.zusmarshausen-evangelisch.de](http://www.zusmarshausen-evangelisch.de)

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben

#### **Gottesdienstordnung 26.08.2023 – 08.09.2023**

**Samstag, 26. Aug.** – Kollekte f. die eig. Pfarrei

**Dinkelscherben** 19:00 St. Anna: VAM e n t f ä l l t

**Grünenbaidt** Messe: Theresia(JM), Anna u. Josef Bucher / Verst. Angeh. d. Fam. Schnitzler, Baumgartner, Bibracher

**Sonntag, 27. Aug.** – Kollekte f. die eig. Pfarrei

**Dinkelscherben** 9:30 St. Simpert: Rkr.

**Dinkelscherben** 10:00 St. Simpert: PfarrGoDi: Verst. d. PG / Walter Titze / Karl Kast (Bahnhofstr.) / Marianne Neubauer / Ludwig Lutz u. Eltern / Hilde u. Franz Ketzler / Edith u. Oskar Kropsch, Sohn Dieter u. Angeh. / Karl Kleinheinz u. Adolf Kaiser / Josef Wolitz (JM) / Josefa u. Hans Labenski / Franz Endres

**Ettelried** 8:30 Messe: Anna u. Josef (JM) Schmid / Alois (JM) u. Anna Knöpfle u. Sohn Alois / Ida Pötsch (JM) u. Angeh. / verst. Konrad u. Baumgartner, Raphael Ergezinger / Jürgen Höck / Veronika u. Johann Refle / Erna u. Hermann Seibold

**Häder** Messe e n t f ä l l t

**Häder** 12:30 Rkr.

**Dienstag, 29. Aug.**

**Fleinhausen** 19:00 Rkr.

**Grünenbaidt** 19:00 Messe

**Häder** 8:30 Rkr.

**Mittwoch, 30. Aug.**

**Dinkelscherben** 9:30 Altenh.: Messe

**Ettelried** 19:00 Messe: Franz Kanhäuser u. Johann Ulm

**Donnerstag, 31. Aug.**

**Häder** 19:00 Messe: Marianne u. Luise Wiedemann u. Angeh. / Lebende u. Verst. d. Pfarrei

**Freitag, 1. Sept.**

**Dinkelscherben** 9:30 Altenh.: Messe: Eduard u. Maria Mayer (JM) m. Angeh.

**Samstag, 2. Sept.** – Kollekte f. die eig. Pfarrei

**Anried** 19:00 VAM: Georg Bäurle u. Eltern Bäurle u. Rößle

**Fleinhausen** 19:00 VAM: Erich Stuhler u. Pauline Fischer / Moritz u. Theresia Kern, Johann u. Franziska Kern

**Sonntag, 3. Sept.** – Kollekte f. die eig. Pfarrei

**Dinkelscherben** 9:30 St. Simpert: Konvent d. MC

**Dinkelscherben** 10:00 St. Simpert: PfarrGoDi f. Verst. d. PG / Maria u. Johann Litzel / Olga Roßmanith / Johannes Steppich / Charlotte u. Josef Mornhart / Helmut Fischer u. Eltern / Theresia u. Hermann Linder m. Angeh. / Centa u. Alfred Zimmermann / Juliane Kraus u. Sohn Hermann / Günther Mausele u. Sohn

**Häder** 8:30 Messe: Anna u. Otto Kraus u. Xaver Rapp / Kreszentia Mayr / Werner Mehr (JM) / Michael Mayer u. Eltern u. Johann Fischer / Kaspar Knöpfle u. verst. Angeh. / Mina Baumann u. Bruder Siegfried

**Häder** 12:00 Konvent

**Häder** 12:30 Rkr.

**Dienstag, 5. Sept.**

**Fleinhausen** 18:30 Rkr.

**Fleinhausen** 19:00 Messe: Franziska Eichele / Johann u. Maria Kugelman

**Häder** 8:30 Rkr.

**Mittwoch, 6. Sept.**

**Dinkelscherben** 9:30 Altenh.: WortGoDi

**Anried** 19:00 Messe: Karl Knöpfle

**Donnerstag, 7. Sept.**

**Dinkelscherben** 19:00 Altenh.: Messe: Hermine Paschke u. Josefa Reiser

**Dinkelscherben** 19:30 Altenh.: Anbetung bis 23.00 Uhr

#### **Termine**

Das Pfarrbüro ist in der Ferienzeit (31.07.-08.09.23) am Donnerstagnachmittag und am Freitag geschlossen.

**Herzliche Einladung** zur Aussendung von Anna Kibili in den pastoralen Dienst im Hohen Dom zu Augsburg am 23. Sept.

Abfahrt mit dem Bus um 8:15 Uhr am Pfarrhaus. Bitte um Anmeldung bis 15. Sept im Pfarrbüro

Preis 8 € pro Person

**Donnerstag, 7. Sept.**

19:30 Anbetung bis 23.00 Uhr i. d. Spitalkapelle

**Herzliche Einladung** zum JugendMusical:

Kartenverkauf ab 28.08. im Pfarrbüro und bei music point Hofmann

Kinder und Jugendliche  
der Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben führen auf

**ULRICH**  
EIN SCHWÄBISCHER HEILIGER  
- Das JugendMusical -  
Musik + Text: Sanni Risch

**Samstag • 30.9. • 19:30 Uhr**  
**Sonntag • 1.10. • 15:00 Uhr**  
**St. Simpert, Dinkelscherben**

8 € Vorverkauf – 10 € Abendkasse  
Jugendliche unter 16 Jahren freier Eintritt  
Kartenverkauf ab 28. August  
Pfarrbüro Dinkelscherben – music point Hofmann

Kontakt: 07141 9370-30331  
E-Mail: [ulrich@st-simpert.de](mailto:ulrich@st-simpert.de)

Partner: 1  
Tel: 09242 91423

2023/24  
**UlrichsUBILÄUM**  
100 Jahre 1923  
100 Jahre 2023

**UlrichsMusical**  
2023/24  
100 Jahre 1923  
100 Jahre 2023

**Kulturfonds Bayern**  
Bildung und Kultur

UlrichsUBILÄUM 2023/24  
UlrichsMusical 2023/24  
Kulturfonds Bayern 2023/24

## Pfarreien Ried/Breitenbronn/ Oberschöneberg

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro Ried:

Montag, 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr,

Mittwoch, 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Beichte nach Vereinbarung

### Gottendienstordnung vom 26.08. bis 03.09.2023

#### Samstag: 26.08.

**Breitenbronn:** 19.00 Uhr; JM Peter Stegherr; Dietmar Hemm, Helga, Josefa und Matthias Ziegler; Maria und Josef Scherer, Veronika und Georg Miller, Maria und Leonhard Scherer, Magdalena Nußbaum, Johanna Haun; Milla und Ernst Gaßner, Kaspar Schedler

#### Sonntag: 27.08.

**Oberschöneberg:** 08.30 Uhr Alois zum Jahrtag und Thekla Knöpfle und Söhne Michael und Alois, Cilly Schütz und Agnes Reif; Martha und Reinhold Wolff und Verwandtschaft

**Ried:** 10.00 Uhr Ludwig Birle; Ludwig Gumpinger (vom Marianischen Rat); Michael und Gabriele Voegel, Magnus Bittracher, Harald Gumpinger, Martha Seethaler; Verstorbene der Familien Müller und Mayer; Martin Gaßner und verstorbene Eltern und Geschwister Gaßner und Miller; Franz und Mathilde Geh und verstorbene Angehörige; Josef und Viktoria Frey mit Sohn Josef; Miller Xaver und Barbara, Eltern und Geschwister; nach Meinung zu Ehren des hl. Christophorus

**Oberschöneberg:** 11.00 Taufe von Enola Schindler

#### Freitag: 01.09.

**Oberschöneberg:** 19.00 Uhr Impuls und Begegnung im „Feuerwehrhaus“

#### Samstag: 02.09.

**Ried:** 19.00 Uhr Rosmarie Landherr; Verstorbene Angehörige der Familien Hauser und Fendt; Theresia und Josef Schöpf, Georg und Frieda Knöpfle und Eltern; Verstorbene Eltern Lachenmayr und Fischer; für die Armen Seelen

#### Sonntag: 03.09.

**Breitenbronn:** 08.30 Uhr Hedwig und Karl Egger mit Eltern; zu Ehren des hl. Antonius

**Oberschöneberg:** 10.00 Uhr Johann Mair, JM für Thekla und Josef Mair und Bruder Alois; Bernhardine und Ludwig Hartmann; Wilhelm und Franziska Spengler, Max und Maria Leitenmaier und Sohn Max



## Was sonst noch interessiert

### „Freunde des Zusamtals“

#### Jahresausflug nach Dillingen

Termin und Anmeldung, So., 03.09.2023

Die „Freunde des Zusamtals“ nehmen das Ulrichsjubiläum zum Anlass, Dillingen, ob seiner Vielzahl an prachtvollen Kirchen auch das schwäbische Rom genannt, zu besuchen.

Bischof Ulrich, aus dem Grafengeschlecht in Wittlingen stammend, hatte einen engen Bezug zum nahe gelegenen Dillingen, wo er als Jugendlicher seine Bildung erhielt. Vor 1100 Jahren wurde Ulrich zum Augsburger Bischof geweiht. Oftmals suchte er seine heimliche Residenzstadt als Zufluchtsort auf, vor allem wenn es Ärger und Streitigkeiten mit den Augsburger Bürgern gab. Als Zentrum des schwäbischen Katholizismus erhielt Dillingen in den Folgejahren schon früh eine Universität unter der Leitung der Jesuiten, dessen Festsaal noch heute eines der kostbarsten baulichen Vermächtnisse aus der Zeit der Gegenreformation ist. Bei einer Führung am Sonntag, 3. September, werden die Zusamtalfreunde dem Glanz der ehemaligen bischöflichen Residenz nachgehen. Für die Anreise werden Fahrgemeinschaften gebildet. Abfahrt ist um 12 Uhr am Nettoparkplatz. Anmeldungen nimmt Anni Hartmann, Telefon 08291/291, entgegen.

## Aktion „Gelbes Band“: Pflücken erlaubt!

Im Spätsommer wird sich im Augsburger Land vielerorts über die reiche Ernte an Äpfeln gefreut. Nichtsdestotrotz passiert es, dass auch einmal Früchte hängen bleiben und schließlich verfaulen. Die Aktion „Gelbes Band“ möchte dieser Verschwendung entgegenwirken mit einer simplen Idee: Mit einem gelben Band werden Bäume oder Sträucher gekennzeichnet, die für den Eigenbedarf abgeerntet werden dürfen.

Der Landkreis Augsburg möchte die Aktion in der Region unterstützen, indem dieses Jahr erstmalig gelbe Bänder und Hinweisschilder zur Verfügung gestellt werden. Interessierte dürfen sich per E-Mail unter klimaschutz@lra-a.bayern.de oder telefonisch bei Birte Grüter vom Landratsamt Augsburg unter 0821 3102 2682 melden. Wo es bereits überall Möglichkeiten zum Abernten gibt, ist auf der Karte auf der Internetseite [www.mundraub.org](http://www.mundraub.org) einsehbar.

Weitere Informationen zu der Aktion gibt es außerdem online unter

[www.zugutfuerdietonne.de](http://www.zugutfuerdietonne.de).

## Ärztetafel

Anzeige online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

### Praxis für Naturheilkunde und klass. Homöopathie Gabriele Kraus, Heilpraktikerin

86441 Zusmarshausen/Gabelbach  
Am Ziegelfeld 19 · Tel. 08291 790192

**Meine Praxis ist wegen Urlaub  
vom 04.09. - 15.09.2023 geschlossen.**

Die Vertretung entnehmen Sie bitte dem Anrufbeantworter.

## Immobilien

Anzeige online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**DHH Neubau in Agawang,**  
Grundstück ca. 400 m<sup>2</sup>,  
169 m<sup>2</sup> Wohnfläche + Keller,  
gehobene Ausstattung,  
provisionsfrei zu verkaufen,  
Tel. 0176/20431852

JOBS

IN IHRER REGION

Ein Produkt der  
**LINUS WITTICH Medien Gruppe**

Wir sind ein international tätiges Unternehmen der Büro- und Schreibwarenbranche. Unsere hochwertigen Kunststoffprodukte sind bei führenden Unternehmen des PBS-Bereiches gefragt und werden durch erstklassiges Schreibzuzubehör ergänzt.

### Wir suchen dich !

Für unsere Produktion suchen wir eine/n  
**Maschinenarbeiter (m/w/d)**  
im Schichtbetrieb

**Aushilfe (m/w/d) auf 520 € Basis**

Wir bieten eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Tätigkeit  
in einem engagierten Team und freuen uns Sie persönlich kennenzulernen!

Metzger & Mendle GmbH | Industriestraße 8 | 86850 Fischach | [www.metzger-mendle.com](http://www.metzger-mendle.com)

## M&M

Jetzt bewerben!

personal@metzger-mendle.com  
08236/588-0



## So smart geht Energiesparen

### Mit Hausautomatisierung gegen unnötigen Energieverbrauch

(djd). Mit einer echten Entspannung bei den Energiepreisen rechnet derzeit trotz der politischen Anstrengungen wohl niemand. Wir sollten Einsparpotenziale also dort nutzen, wo das mit überschaubarem Aufwand möglich ist. Ansetzen kann man dabei an vielen Stellen im Haus – an der Verbesserung der Dämmung an den Fenstern ebenso wie an einer optimal bedarfsge-rechten Steuerung von Wärme, Licht oder Sonnenschutz.

#### Energiesparen an den Fenstern

Funkmotorisierte und smart gesteuerte Rollläden nutzen die Sonnenwärme in der kalten Jahreszeit als zusätzliche kostenlose Energiequelle. Das Prinzip ist denkbar einfach: Erst wenn durch die natürliche Sonneneinstrahlung eine bestimmte Raumtemperatur erreicht ist, werden die Behänge von der Smart-Home-Steuerung automatisch nach unten gefahren. In der Dämmerung und nachts bilden die geschlossenen Rollläden ein thermisches Luftpolster zwischen Fensterscheibe und Rollladenbehang. So bleibt die Wärme drinnen und die Kälte draußen. „Werden die Rollläden smart gesteuert, dann ist sichergestellt, dass sie jeden Abend genau zur richtigen Zeit schließen, ohne dass die Hausbewohner aktiv werden müssen“, erläutert Dirk Geigis, Projektleiter Kommunikation beim Hausautomationsspezialisten Somfy. Das funktioniert zum Beispiel über programmierbare Zeitschaltungen oder eine sensorbasierte Tageslichterkennung, welche die Rollläden bei Einbruch der



Fotos: Fotos: djd/Somfy

Dämmerung schließt und morgens bei Sonnenaufgang wieder öffnet.

#### Heizkosten durch passgenaue Regelungen senken

Für die weitere Senkung des Heizenergieverbrauchs empfiehlt Geigis: „Jeder Raum sollte nur so warm sein, wie es zum Wohlfühlen ideal ist, und nur dann voll beheizt werden, wenn er auch benutzt wird.“ Durch smarte Thermostate an den Heizkörpern lassen sich Temperaturen voreinstellen. Noch besser ist es, wenn die Thermostate untereinander vernetzt sind und zentral über ein Smart-Home-System gesteuert werden. Dann kann beispielsweise die Temperatur in allen Zimmern auf einen

Befehl hin abgesenkt werden, wenn die Bewohner das Haus verlassen, und rechtzeitig wieder hochfahren, bevor sie heimkommen. In Kombination mit einem witterungsabhängig gesteuerten smarten Sonnenschutz lassen sich die Heizkosten noch weiter senken.

#### Möglichkeiten der Hausautomation virtuell ausprobieren

Planung und Installation eines Smart-Home-Systems sind weit aus weniger kompliziert, als es auf den ersten Blick scheint. Unter [smart-home-planer.somfy.de](http://smart-home-planer.somfy.de) kann man die verschiedenen Möglichkeiten für smarte Automatisierungen im und ums Haus kostenlos kennenlernen und

einfach einmal selbst ausprobieren, welche Anwendungen für die eigenen vier Wände sinnvoll sind.





**bo-bautec**  
sachverständigenbüro für das bauwesen

Schimmelpilzanalyse • Immobilienbewertung • Energieberatung  
Schadensprüfung • Baugutachten • Baubetrieb

**IHR BAUSACHVERSTÄNDIGEN- & ENERGIEBERATUNGSBÜRO**

- Energieberatung
- Baugutachten
- Schimmelpilzanalyse
- Energieausweis
- Schadensprüfung
- Immobilienbewertung

Stadel 19 | 86424 Dinkelscherben | Tel: 08292 / 960824 | [www.bo-bautec.de](http://www.bo-bautec.de)



Sanitär | Heizung | Klima | Elektro  
Notdienst

**ERWIN KASTNER** GmbH

Dorfstraße 11 86441 Steinekirch  
Telefon: 0 82 91 - 3 52  
[mail@erwin-kastner.de](mailto:mail@erwin-kastner.de)  
[www.erwin-kastner.de](http://www.erwin-kastner.de)

# JOBS

JAVA  
C++

## IN IHRER REGION

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

Ein Produkt der **LINUS WITTICH Medien Gruppe**

Verwaltungsgemeinschaft  
Gessertshausen

### Wir bilden aus

## Verwaltungsfachangestellte (m/w/d)

Fachrichtung allgemeine innere Verwaltung  
des Freistaates Bayern und Kommunalverwaltung (VFA-K)  
Ausbildungsbeginn: 01. September 2024

Sie erhalten eine abwechslungsreiche Ausbildung mit vielfältigen und spannenden Tätigkeitsfeldern? Beinhaltet, schulisch sowie überausmäßig ausgebildet und durch unsere Mitarbeiter individuell gefördert werden?  
[Dann starten Sie Ihre Ausbildung bei uns!](#)

bis  
30.09.2023  
bewerben!

Alle Informationen:  
[www.gessertshausen.de/  
stellenangebote](http://www.gessertshausen.de/stellenangebote)

QR-Code scannen und über  
die vollständige Ausschreibung informieren

Gemeinde  
Gessertshausen

### Wir bilden in der

## Kifa Pustelblume aus

### Praktikant/innen (m/w/d)

### im Anerkennungsjahr der Erzieherausbildung

und

### Erzieherpraktikant/Innen (m/w/d)

### im Sozialpädagogischen Einführungsjahr (SEJ)

Ausbildungsbeginn: 01. September 2024

Jetzt bewerben:  
Alle Informationen  
[www.gessertshausen.de/  
stellenangebote](http://www.gessertshausen.de/stellenangebote)

QR-Code scannen und über  
die vollständige Ausschreibung informieren

Der Landkreis Augsburg sucht einen  
**Straßenwärter** (m/w/d)  
in Vollzeit.

© Julia Pletsch

*Sie übernehmen gerne Asphaltierungs- und Sanierungsarbeiten an Straßen und Radwegen, ebenso wie Mäharbeiten oder die Baum- und Strauchpflege?*

*Sie bringen Engagement und Eigeninitiative mit?*

Dann bewerben Sie sich bis  
**17. September** und werden  
Teil unseres Teams!

Weitere Informationen unter:  
[www.landkreis-augsburg.de/karriere](http://www.landkreis-augsburg.de/karriere)

Bildquelle: pixabay

Der Landkreis Augsburg sucht  
**VERSTÄRKUNG** (M/W/D)  
im Bereich Sozialhilfe in Vollzeit.

Sie haben eine Verwaltungsausbildung,  
arbeiten strukturiert und besitzen eine  
hohe Sozialkompetenz?

Dann bewerben Sie sich bis  
**10. September** und werden  
Teil unseres Teams!

Weitere Informationen unter:  
[www.landkreis-augsburg.de/karriere](http://www.landkreis-augsburg.de/karriere)

- Kurze Wege, regionaler Anbieter seit 2015
- Alle Leistungen aus einer Hand
- TOP-Konditionen
- ausschließlich Qualitätskomponenten

### Montage innerhalb 6 Wochen

Vereinbaren Sie jetzt einen **kostenlosen und unverbindlichen Beratungstermin** unter:

[anlagenbau@raising-power.de](mailto:anlagenbau@raising-power.de)

**Raising Power GmbH**

Tel. 0821 / 26 84 16 00

August-Wessels-Str. 27

[www.raising-power.de](http://www.raising-power.de)

86156 Augsburg



**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de  
Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

**Wir suchen zur Bürobesetzung:**  
für Beratung und Anmeldung  
Mittwoch und Donnerstag 17.00 - 19.00 Uhr  
ca. 250 €/Monat (= 13 €/Std.) eine nette Dame.

**Fahrschule Gessler in Fischach**  
08236 / 5108 oder 08239 / 7382



Der Markt Zusmarshausen  
(6.600 Einwohner) im Landkreis Augsburg  
bietet zum **01. September 2024**

einen **Ausbildungsplatz zum/zur**  
**Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)**

Fachrichtung allgemeine innere Verwaltung des Freistaates  
Bayern und Kommunalverwaltung (VFA-K)

Die ausführliche Stellenbeschreibung  
finden Sie unter: [www.zusmarshausen.de](http://www.zusmarshausen.de)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung  
bis spätestens **22.09.2023**.

Nähere Auskünfte erhalten Sie von der  
Ausbildungsleitung Frau Gay, Tel. 08291/8730



**Sie sind interessiert an einem modernen Arbeitsplatz in  
einem dynamischen Unternehmen?**

**Dann sind Sie bei uns richtig!**

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:**

- **Konstruktionsmechaniker** (m/w/d)
- **Schlosser/Schweißer** (m/w/d)
- **Pulverbeschichter** (m/w/d)
- **Helfer in der Pulverabteilung** (m/w/d)
- **Maschinenbediener, Abkant** (m/w/d)
- **CNC-Maschinenbediener, Laser** (m/w/d)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre  
aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit möglichem  
Eintrittstermin und gerne mit Bild an:

**STERN**  
**MEALLBAU**

**Stern Metallbau GmbH**  
Am Kögel-Werk 18 | 89349 Burtenbach  
oder  
per E-Mail an:  
[personal@stern-metallbau.com](mailto:personal@stern-metallbau.com)

Für nähere Auskünfte vorab steht Ihnen Frau Neuburger, vormittags  
von 08.00 – 12.00 Uhr, unter der Telefonnummer 08285 / 92 82 5-116  
gerne zur Verfügung.



## Lohn-/Finanzbuchhalter (m/w/d)

Zur Unterstützung unseres Teams in Schwabmünchen  
suchen wir ab sofort engagierte Fachkräfte.

### Das bringen Sie mit:

- ✓ Kaufmännische Ausbildung und Erfahrung im Bereich der Lohnbuchhaltung und Gehaltsbuchhaltung
- ✓ Grundkenntnisse im Arbeitsrecht wünschenswert
- ✓ Selbständige, sorgfältige und verantwortungsvolle Arbeitsweise
- ✓ Deutsche Sprache in Wort und Schrift

### Das bieten wir:

- familiäres Unternehmen
- Weiterbildungen
- Mitarbeiterrabatte
- Weihnachtsgeld
- unbefristetes und sicheres Arbeitsverhältnis

### Ihre Aufgaben:

- Überwachung des Zahlungsverkehrs und Mahnwesens
- Erstellung der monatlichen Lohn- und Gehaltsabrechnungen

**Bei Interesse bewerben Sie sich bitte schriftlich, gerne auch per E-Mail!**

**Anton Hieber GmbH & Co. KG**  
Luitpoldstraße 10 · 86830 Schwabmünchen  
+49(0)8232 9626-0 · @ karriere@elektrohieber.de  
[elektrohieber.de](http://elektrohieber.de)



LINUS WITTICH präsentiert

# Treffpunkt Deutschland.de

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps.

Alle Termine und Angaben unter Vorbehalt!



## FICHELGEBIRGE

© TZ Fichtelgebirge / Florian Manhardt

Die Erlebnisregion Fichtelgebirge liegt im Norden Bayerns. Sie gehört zu den wald- und gesteinsreichen Mittelgebirgen Deutschlands und erhebt sich hufeisenförmig bis über 1.000 Meter. Das Fichtelgebirge bietet vor allem Aktivurlaubern ganzjährig ein breites Angebot an traditionellen und modernen Sportarten: Neben Wanderern und Radfahrern kommen hier E-Biker, Mountainbiker, Nordic Walker und Sommerroder während der warmen Jahreszeit auf ihre Kosten. Das dichte Wander- und Radwegenetz – darunter der Qualitätswanderweg „Fränkischer Gebirgsweg“, der Mainradweg oder der Brückenradweg Bayern-Böhmen – führt durch die Natur- und Aktivlandschaft Fichtelgebirge. [TreffpunktDeutschland.de/fichtelgebirge](http://TreffpunktDeutschland.de/fichtelgebirge)



© TZ Fichtelgebirge / Florian Manhardt



Familienradeln um den Weißenstädter See © TZ Fichtelgebirge



Neues Schloss © Detlef Danitz

## Bayreuth

International bekannt ist die oberfränkische Stadt Bayreuth durch die Wagner-Festspiele. Sicher nicht das einzige Highlight, das die Herzen der Opernfreunde höher schlagen lässt. Das von der Markgräfin Wilhelmine beauftragte barocke Markgräfliche Opernhaus gehört, mit seinem prunkvollen Konzertsaal, zu Recht zum UNESCO Weltkulturerbe. Überhaupt hat Bayreuth für Kulturfreunde viel zu bieten, und muss sich nicht hinter den

großen Nachbarn der Metropolregion verstecken. Die hübsche historische Altstadt mit vielfältigen Shopping-Möglichkeiten, das Neue Schloss mit dem Hofgarten und, etwas außerhalb, die Eremitage sind Zeugnisse einer schillernden Vergangenheit.

[TreffpunktDeutschland.de/bayreuth](http://TreffpunktDeutschland.de/bayreuth)



Noch mehr auf  
**TreffpunktDeutschland.de**

QR-Code scannen und ganz Deutschland entdecken!

Rad Fichtelsee  
© Cube © Tourismus GmbH Ochsenkopf  
Quelle: Gemeinde Fichtelberg

## Fichtelberg

Am wunderschönen Fichtelsee - im Herzen des Naturparks „Hohes Fichtelgebirge“ - liegt der staatlich anerkannte Luftkurort Fichtelberg.

[TreffpunktDeutschland.de/fichtelberg](http://TreffpunktDeutschland.de/fichtelberg)

Greifvogelpark Katharinenberg  
© Stadt Wunsiedel

## Wunsiedel

„Ich bin gern in dir geboren, kleine aber gute, lichte Stadt“, so beschreibt der bekannte Wunsiedler Dichter Jean Paul seine Geburtsstadt! Überzeugen Sie sich selbst und erleben Sie, bei einem historischen Stadtrundgang, den besonderen Charme unserer klassizistischen Altstadt.

Das imposante Koppentor oder die zahlreichen Brunnen machen einfach nur Spass entdeckt zu werden. Ob im Alleingang oder mit unseren ausgebildeten Gästeführern, Sie werden erstaunt sein über die reizvollen Zeitzegen, originellen Geschichten und verwunschenen Winkel unserer Festspielstadt.

[TreffpunktDeutschland.de/wunsiedel](http://TreffpunktDeutschland.de/wunsiedel)



© Rogg-In Weißenstadt

## Roggenmuseum Rogg-In

Das Informationszentrum „ROGG IN“ in Weißenstadt ist einzigartig in Deutschland und bietet neben vielen Informationen zu Anbau, Verarbeitung und Bedeutung des Roggens dem Besucher auch sinnliche Erlebnisse.

Goethestraße 25, Weißenstadt

© Constantin Eckert /  
Gemeinde Fichtelberg

## Deutsches Fahrzeugmuseum

Mehr als nur ein Automuseum: Automobil-Klassiker, Traumaautos, Prototypen, Rennsportwagen, Kleinwagen, Motorräder, Flugzeuge, Hubschrauber. Ein Muss für alle Autoliebhaber & Technikinteressierten.

Nagler Weg 9-10, Fichtelberg

Felsenlabyrinth Luisenburg  
© Stadt Wunsiedel

## Felsenlabyrinth Luisenburg

Kaum ein Ort im zentralen Fichtelgebirge vermag so schauerlich und schön zugleich zu sein, wie das Felsenlabyrinth nahe der Stadt Wunsiedel. Wandern entlang von Schluchten und Höhlen.

Luisenburg, Wunsiedel

© Touristinfo Bad Berneck /  
Florian Fraab

## Bad Berneck

Bad Berneck liegt wunderschön eingebettet zwischen sieben Bergen im westlichen Fichtelgebirge und zieht schon seit Hunderten von Jahren Freunde der Romantik an.

[TreffpunktDeutschland.de/bad-berneck](http://TreffpunktDeutschland.de/bad-berneck)

© Stadt Weißenstadt /  
Kur- & Tourist-Information Weißenstadt

## Weißenstadt

Die Stadt liegt ganz idyllisch im Naturpark Fichtelgebirge, eingebettet im Tal der Eger. Sie zeichnet sich durch ihre romantischen Straßenzellen, einzigartige Felsenkeller und historischen Scheunenreihen aus. [TreffpunktDeutschland.de/weissenstadt](http://TreffpunktDeutschland.de/weissenstadt)



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

## Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut!

### Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

## 10% Rabatt

auf die „Schwarzwaldwoche“  
vom 29. Oktober bis 19. November 2023

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

Michael Treupel



ARCHITEKT  
Schreinermeister

Hochstiftstraße 1  
86441 Zusmarshausen  
Tel.: 08291 8592153

[www.architekt-treupel.de](http://www.architekt-treupel.de)

Neubau / Umbau / Denkmalschutz  
Innenraumgestaltung / Visualisierung

## GRUNDSTÜCK GESUCHT

Zur Errichtung eines kleinen Büro-  
und Gewerbegebäudes suchen wir:

- ▶ 400-800 Quadratmeter
- ▶ Bestenfalls (teil-)erschlossen
- ▶ Kreis Augsburg-Land

Kontakt: 08294 / 8601888 oder  
0176 / 22204513 (auch WhatsApp)

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!**  
Jetzt **günstig**  
online **drucken**  
*Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!*

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

„Mach das Chef!  
Wir brauchen Verstärkung!“

Für nur **79 €\***

**30 Tage** online sichtbar  
mit Ihrer **Stellenanzeige.**

\*zzgl. MwSt / Angebot gültig bis 31.12.2023



[www.anzeigen.wittich.de/  
jobs-regional](http://www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional)

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH



## Österreich – Tirol – Zillertal

★★★★ SCOL Sporthotel Zillertal in Fügen

*Ihr Hotel* liegt im Zentrum von Fügen und bietet Restaurant, Bar, Freizeitraum mit Tischtennis und -kicker, Aufzug sowie Wellnessbereich mit Hallenbad, Saunen, Dampfbad u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/4/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Finnischer Sauna, Bio-Sauna, Dampfbad, Infrarotkabine, Frischluftraum und Ruheraum
- ✓ Leihbademantel und -badetücher
- ✓ Nutzung von Fitnessraum sowie Spiel- und Freizeitbereich
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Kategorie S1

Saison	Anreise	DO		
	Nächte	3	4	7
14.10. - 02.11.23	214	279	493	
01.10. - 13.10.23	244	319	563	
03.09. - 30.09.23	264	349	604	
13.08. - 02.09.23	294	395	684	

**Einzelzimmerzuschlag:** 20 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 1,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **sczt**

schon ab € **214,-** p. P.

4 Tage inkl. All Inclusive

## Thüringen – Saaletal

★★★★ FAIR RESORT in Jena

*Ihr Resort* bietet Restaurant, Bars, Terrassen, Aufzug, Tennishalle sowie Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool, Saunen u. v. m. Es befindet sich ca. 8 km von Jena entfernt.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool und Saunen ✓ WLAN
- ✓ 1 x Eintritt in den Thüringer Kristallhof in Gernewitz (ca. 7 km entfernt)
- ✓ Nutzung des Fitnessraums ✓ u. v. m.



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
26.11. - 20.12.23	149	229	369	
06.11. - 25.11.23	179	269	439	
07.08. - 05.11.23	189	279	459	

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag  
Keine Einzelzimmer buchbar.  
**Kurtaxe:** ca. 2 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **faje**

schon ab € **149,-** p. P.

3 Tage inkl. All Inclusive

## Bad Füssing

★★★★ Kurhotel Unter den Linden in Bad Füssing

*Ihr Hotel* im Herzen der Kurstadt liegt ca. 28 km von Passau entfernt. Es bietet ein Restaurant, zwei Aufzüge und Wellnessbereich mit Thermalhallenbad, Sauna, Dampfbad u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich mit Thermalhallenbad, Sauna, Dampfbad und Infrarotkabine ✓ 15 € Wellnessgutschein pro Zimmer (Nov. + Dez.)
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)
- ✓ WLAN ✓ u. v. m.



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	3	5	7
01.11. - 15.12.23	200	320	446	
	statt 222	statt 355	statt 495	
01.10. - 31.10.23	207	333	459	
	statt 229	statt 369	statt 509	
07.08. - 30.09.23	216	360	486	
	statt 239	statt 399	statt 539	

**Kein Zuschlag Einzelzimmer ohne Balkon!**  
**Zuschlag Einzelzimmer mit Balkon:** 10 €/N.  
**Kurtaxe:** ca. 2,20 – 2,90 € p. P./N. (saisonal)

Reise-Code: **kuul**

schon ab € **200,-** p. P.

4 Tage inkl. Halbpension

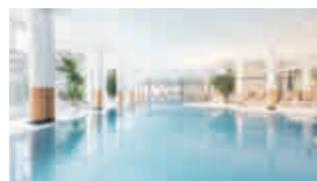
## Bayerischer Wald

★★★★ Hotel Klosterhof in Neukirchen beim Heiligen Blut

*Ihr Hotel* liegt etwa 500 m vom Ortskern entfernt. Es besteht aus zwei Gebäuden u. a. mit Restaurant, Bar, Biergarten, KinderClub sowie einem Wellnessbereich.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad und Whirlpool
- ✓ KinderClub DONINO
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n. V.)



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	3	5	7
12.11. - 18.12.23	129	219	299	
05.11. - 11.11.23, 19.12. - 21.12.23	149	249	339	
11.09. - 29.09.23, 04.10. - 04.11.23	169	269	369	
09.08. - 10.09.23, 30.09. - 03.10.23, 22.12. - 26.12.23	189	319	439	

**Einzelzimmerzuschlag:** 10 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 1 – 2 € p. P./Nacht (saisonal)

Reise-Code: **klne**

schon ab € **129,-** p. P.

4 Tage inkl. All Inclusive

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter:** Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Bequem online buchen auf** [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com)

**Beratung & Buchung**   
Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10 – 19 Uhr  
**0261 - 29 35 19 72** und in Ihrem Reisebüro



**BIG DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup>  
**GESCHENKT**

**NUR BIS 31. AUGUST 2023**  
**GROSSER INVENTUR-ABVERKAUF.**  
TOP-PREISE AUF ALLE SOFORT VERFÜGBAREN AKTIONSMODELLE!

**CORSA EDITION**  
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km,  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
**OHNE ANZAHLUNG**  
mtl. ab 3) **139,- €**

**CROSSLAND EDITION**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzulass. 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
**OHNE ANZAHLUNG**  
mtl. ab 3) **159,- €**

**MOKKA ENJOY**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzuls. 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
**OHNE ANZAHLUNG**  
mtl. ab 3) **179,- €**

**ASTRA 5-TÜRER ELEGANCE**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzul. 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
**MONATLICH** ab 3)\* **179,- €**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

**GRANDLAND GS-LINE AUTOMATIK**  
1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
**MONATLICH** ab 3)\* **199,- €**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

1) Händlereingangsgarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadensintritt. Einzelheiten unter [www.haendlereingangsgarantie.eu](http://www.haendlereingangsgarantie.eu) oder bei uns.  
2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Laufzeit 36 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.095,- € Fracht. Ein Leasingangebot der PSA Bank GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 31.08.2023.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 6,6-5,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen nach WLTP komb. 149-117 g/km.**

**SIGG** Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Robert-Bosch-Str. 5  
Tel. (0821) 7479-0  
AAC Sigg GmbH

**Augsburg-Haunstetten**  
Landsberger Str. 27  
Tel. (0821) 808950

**HAAS** [opel.haas-automobile.de](http://opel.haas-automobile.de)  
Georg Haas GmbH & Co. KG  
Unternehmenssitz:  
**Augsburg** Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0  
**Schwabmünchen** Augsburgser Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99  
**Königsbrunn** Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033

**Augsburg**  
Donauwörther Str. 138  
Tel. (0821) 217450

**Augsburg**  
Donaustr. 7  
Tel. (0821) 7947440

**Meitingen-Herbertshofen**  
Ulrichstr. 17  
Tel. (08271) 813260 [opel-sigg.de](http://opel-sigg.de)

**NUR BIS 31.08.!!!**  
**SO KAUFT MAN GEBRAUCHTWAGEN**  
**INVENTUR**  
**MEGA! ABVERKAUF**

**BIG DEAL**  
GEBRAUCHTWAGEN  
**5 Jahre Garantie<sup>1)</sup>**  
**4 Inspektionen<sup>2)</sup>**  
**GESCHENKT**

**JETZT ORDENTLICH SPAREN**  
mit unseren **TOP GEPRÜFTEN GEBRAUCHTWAGEN**

**VIELE GEBRAUCHTWAGEN**  
jetzt um bis zu **2.000,- EURO NOCHMALS REDUZIERT**

**NUR FÜR KURZE ZEIT**  
jetzt zugreifen:  
**AKTION NUR NOCH BIS 31. AUGUST!!!**

1) Händlereingangsgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Vier Inspektion jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur Material und Zusatzarbeiten. Big Deal nur gültig für Opel Modelle. Aktion nur gültig bis 31.08.2023.

**ERHÄTLICH IN ALLEN SIGG- UND HAAS FILIALEN UND IM SIGG Augsburg-Haunstetten**  
Autoland Josef-Schorer-Str. 17 • Tel. (0821) 8003098 Eine Filiale der AAC SIGG GmbH





**F.T. ALEXANDER MAIER**  
**FENSTER | TÜREN | ROLLLÄDEN**  
 REPARATUR | VERKAUF | MONTAGE | SERVICE  
 Dinkelscherben | Tel.: 0176 59680955  
 www.rollladen-maier.de

**RELAX** ZUSMARSHAUSEN  
 T - 08291-169789  
**FITNESS**  
 und  
**GESUNDHEIT** HORGAU  
 T - 08294 - 8036049

*Barbara*  
**wassermann**  
 ANWALTSKANZLEI

Barbara Wassermann  
 Rechtsanwältin & Fachanwältin für Familienrecht  
 St.-Jakobus-Str. 2c • 86500 Kutzenhausen  
 Tel. 08294/5113-653 • Fax 08294/5113-654  
 info@anwaltskanzlei-wassermann.de  
 www.anwaltskanzlei-wassermann.de  
 Hausbesuche nach Vereinbarung.

**EDNA** Karriere

Zum Ausbau unseres kundenorientierten Service-Centers in **Zusmarshausen** suchen wir als europaweit führender Anbieter hochwertiger Backwaren ab sofort motivierte Verkaufstalente im

**VERTRIEBSINNENDIENST**

**KERNAUFGABEN:**

- Telefonische Beratung unseres vielfältigen Kundenkreises aus den Bereichen Hotellerie, Gastronomie, Catering und Bake-Off
- Durchführung von Verkaufsgesprächen & Marketingaktionen

**IHRE VORTEILE:**

- Berufliche Aufstiegschancen in einem dynamischen Arbeitsumfeld
- Individuelle Teilzeitmodelle möglich
- Erleichterter Quereinstieg dank professioneller Einarbeitung

**Jetzt bewerben!**

 Diesen und weitere Jobs finden Sie hier!

 08291 / 84 138  
 bewerbung@edna.de  
 www.edna.de/jobs

**EDNA International GmbH**  
 Gollenhoferstraße 3 · 86441 Zusmarshausen/Wollbach

**TAXI PENNA**  
 ZUSMARSHAUSEN  
 Rehafahrten / Krankenfahrten  
 Dialyse / Chemo / Bestrahlung  
 (Abrechnung mit allen Kassen möglich)



LIEBER CLEVER GEFAHREN ALS DUMM GELAUFEN

Großraum - Partytaxi

**08291 / 859239**

**COMPUTENT**  
 COMPUTERSYSTEME

Computer  
 Netzwerk Telefon  
 Installation  
 Vertrieb  
 Service



Telefon: 08249 90000 · www.computent.de  
 Untere Lettenbergstraße 1 · 86420 Diedorf

**WITTICH**  
 MEDIEN

**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Josef Mayr**

Ihr Regionalverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?  
**Mobil: 0177 9159856**  
 Tel.: 08238 5085557 • Fax: 08238 5085558  
 j.mayr@wittich-forchheim.de  
 www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**GUTES HÖREN  
 BEUGT GEGEN  
 DEMENZ VOR!**

Kommen Sie zum kostenfreien Hörtest –  
 empfiehlt Rudi Langer.

**Hörgeräte LANGER GmbH & Co. KG**  
 Marktstr. 17 • 86424 Dinkelscherben ☎ 08292 901642

Für Sie geöffnet:  
 Mo., Di., Do.  
 von 8:00 - 13:00 Uhr  
 und 14:00 - 18:00 Uhr,  
 Mi., Fr. 8:00 - 14:30 Uhr.  
 Samstag nach Vereinb.!

**HÖRGERÄTE  
 LANGER** 

**www.hoergeraete-langer.de**

**- VORANZEIGE -**

# Herbstfest

im Getränkestadl Steinekirc  
am Samstag, den **09.09.2023** von **10.00 bis 20.00 Uhr**

Näheres Programm entnehmen Sie unserer Anzeige in der nächsten Ausgabe.

# Getränkestadl

Abholmarkt mit Lieferservice

**86441 Steinekirc · Dorfstr. 36 · Tel./Fax 0 82 91/82 75 · 0179/208 37 45**

**BRIMMO** BRICKS & MÖRTAR IMMOBILIEN  
THANNHAUSEN GMBH

## DER TRAUM VOM EIGENHEIM LEBT WEITER!



**CHRISTIAN LUDL**  
☎ 01 76/64 99 59 02 ✉ c.ludl@brimo-immobilien.de  
Bahnhofstraße 14 • 86470 Thannhausen  
www.brimo-immobilien.de




### RECHTSANWALT STEFFEN KRAUS

**Dipl.-Jurist (Univ.) | Wirtschaftsjurist (Univ. Bayreuth)**  
Augsburger Str.1 | 86441 Zusmarshausen  
Telefon: 08291 34000-51  
kanzlei@rechtsanwalt-zusmarshausen.de  
www.rechtsanwalt-zusmarshausen.de

**Sonn- und feiertags von 7.30 bis 10.30 Uhr geöffnet.**

## Angebot

**Weltmeister**  
Stück **0,75 €**



**Apfelrolle**  
fruchtig,  
lecker gefüllt  
Stück **1,35 €**



**Zusamtaler**  
kräftige Kruste  
lange frisch  
1000g **3,50 €**



**Bosch**  
BÄCKEREI · KONDITOREI  
Dinkelscherben · Augsburger Straße 66






**Erdbebung  
Abbrucharbeiten  
Straßen- und Pflasterbau  
Kanal- und Rohrleitungsbau  
Spülbohrungen  
Containerdienst  
Mobile Brech- und Siebanlagen  
Zertifiziertes Recyclingmaterial**

Steiner GmbH & Co. KG Tel. 08238 / 9621-0  
Industriestraße 1 info@steiner-tiefbau.de  
86459 Margertshausen www.steiner-tiefbau.de



## Muckle SHK GmbH

**Sanitär, Heizung,  
Kachelofenbau**

Dammstraße 3  
86424 Dinkelscherben  
Telefon 08292/901681  
www.muckle-shk.de

- Pelletöfen
- Kaminöfen
- Kachelöfen
- Edelstahlkamine
- Kundendienst
- Kpl. Badsanierung
- Heizungen aller Art

**30 Jahre MUCKLE**

**Kommen Sie vorbei!**

**Es warten viele Jubiläums  
Angebote!**

**Wir freuen uns auf sie!**

Marktsonntag 10. September 2023

Heizeinsatz - Austausch!

**HIGHLIGHT!**  
06.10.-08.10.23  
KASTELRUTHER SPATZENFEST  
...430,00 €



# NUSSBAUM

**30 Jahre N**

<b>Mehrtagesreisen</b>		<b>Tagesfahrten</b>	
30.08.-31.08. BUGA Mannheim	265,-	13.10.-16.10. Herbst an der Slowen. Küste	485,-
15.09.-17.09. Der Spreewald	385,-	13.10.-15.10. Zwiebelmarkt Weimar	375,-
22.09.-24.09. Pfalz, die Toskana Deutschl.	399,-	13.10.-15.10. Berlin - Festival of Lights	333,-
29.09.-02.10. Weinlesefest Burgenland	566,-	14.10.-16.10. Törggelen & Traubenfest Meran	370,-
30.09.-03.10. Paris - Stadt der Liebe	555,-	14.10.-15.10. Stippvisite in Prag	210,-
30.09.-03.10. Törggelen in Südtirol	499,-	19.10.-23.10. Saisonabschlussfahrt ans Meer	659,-
30.09.-03.10. Herbst am Gardasee	479,-	20.10.-23.10. Herbst am Wörthersee	588,-
06.10.-08.10. Herbsttage an der Mosel	378,-	20.10.-22.10. Törggelen in Latzfons	333,-
06.10.-08.10. Das Kastelruther Spatzenfest	430,-	21.10.-22.10. Budweiser Bierwochenende	245,-
08.10.-12.10. Mecklenburger Seenplatte	599,-	26.10.-29.10. Saisonabschluss am Gardasee	470,-
		26.10.-29.10. Saisonabschluss in die Berge	565,-
		08.10.-12.10. Die Blumenriviera	775,-
		02.09. Die Zugspitze	98,-
		02.09. Ein Sommertag in Garmisch	39,-
		02.09. Weinparade Würzburg	43,-
		02.09. Griesner Alm und der Walchsee	40,-
		02.09. Postkutschenfahrt in Axams	70,-
		02.09. Baumwipfelpfad Scheidegg u. Lindau	53,-
		05.09. Die BUGA Mannheim	75,-
		06.09. Die Schönangeralm und Rattenberg	47,-
		07.09. Tegernsee & Cafe Winklstüberl	40,-
		09.09. Bodenseeschiffahrt vom Feinsten	75,-
		09.09. Burg Hohenzollern & Tübingen	64,-
		09.09. Kürbisausstellung Schl. Ludwigsburg	50,-
		10.09. Knödelfest in Sterzing	50,-

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG  
Ulmer Str. 2 - 86420 Biburg - Tel. 0821/481432  
www.nussbaum-reisen.de